

Zmluva o dielo č. Z20158345_Z

Uzavorená v zmysle §536 a nasl. Obchodného zákonníka

I. Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ:
- Obchodné meno: Obec Záriečie
Sídlo: Záriečie 190, 02052 Záriečie, Slovenská republika
IČO: 00317926
DIČ: 2020615652
IČ DPH:
Číslo účtu: SK425600000002805292003
Tel: 0905850827
- 1.2 Dodávateľ:
- Obchodné meno: Tlačiareň a vydavateľstvo SLZA, spol. s r.o. Poprad
Sídlo: Kežmarská 1, 05801 Poprad, Slovenská republika
IČO: 31675859
DIČ: 2020513836
IČ DPH: SK2020513836
Číslo účtu: SK558330000002000558046
Tel: 0903 536 671

| Obec Záriečie | |
|---------------------|------------|
| Dátum: | 21-05-2015 |
| Objednávacie číslo: | 138/15 |
| Číslo spisu: | |
| Prílohy/lísty: | Vybavuje: |

II. Predmet zmluvy

- 2.1 Všeobecná špecifikácia predmetu Zmluvy:
- Názov: Grafické spracovanie a tlač propagačných materiálov
Kľúčové slová: grafické spracovanie, tlač, brožúra, jazyková úprava
CPV: 79822500-7 - Grafické návrhy; 79820000-8 - Služby súvisiace s tlačou; 79810000-5 - Tlačiarenské služby; 60000000-8 - Dopravné služby (bez prepravy odpadu); 22100000-1 - Tlačené knihy, brožúry a letáky; 79800000-2 - Tlačiarenské a príbuzné služby; 79821000-5 - Konečná úprava tlače; 79920000-9 - Balenie a súvisiace služby
Druh/y: Služba; Tovar
Kategória služieb: 15. Tlačiarenské a publikačné služby za poplatok alebo na základe zmluvy
- 2.2 Funkčná špecifikácia predmetu Zmluvy:
- Grafické spracovanie a tlač propagačných materiálov -brožúra, stolový kalendár a obrazová publikácia, ktorými sa majú prezentovať jedna slovenská obec a jedna česká obec (text v slovenskom a českom jazyku) na základe dodaných podkladov
 - Propagácia cezhraničného projektu spolufinancovaného zo zdrojov EÚ
 - Kompletne tlačiarenske služby vrátane obálky brožúry a publikácie a väzby
 - Obsah brožúry, stolového kalendára - 50 % o slovenskej obci a 50 % o českej obci
- 2.3 Technická špecifikácia predmetu Zmluvy:

| Technické vlastnosti | Jednotka | Minimum | Maximum | Presne |
|--|----------|---------|---------|--------|
| Propagačná brožúra v slovenskom jazyku a českom jazyku | ks | | | 1000 |
| Stolový kalendár v slovenskom a českom jazyku | ks | | | 1000 |
| Obrazová publikácia v slovenskom jazyku | ks | | | 500 |

| | | | | |
|--|---|--|--|---|
| Grafické spracovanie v slovenskom jazyku a českom jazyku | brožúra | | | 1 |
| Grafické spracovanie vslovenskom jazyku a českom jazyku | kalendár | | | 1 |
| Grafické spracovanie v slovenskom jazyku | publikácia | | | 1 |
| Slovenská jazyková úprava | publikácia | | | 1 |
| Česká jazyková úprava | brožúra | | | 1 |
| Slovenská jazyková úprava | brožúra | | | 1 |
| Česká jazyková úprava | kalendár | | | 1 |
| Slovenská jazyková úprava | kalendár | | | 1 |
| Dodanie CD | ks | | | 1 |
| Technické vlastnosti | Hodnota / charakteristika | | | |
| Propagačná brožúra - papier | B5, 40 strán, plnobarebná tlač, obojstranná tlač, 135 g ONM(krieda, obojstranná, natieraná, lesklá) | | | |
| Propagačná brožúra | farebnosť 4x4, väzba V1 skobová | | | |
| Propagačná brožúra (obálka) | B5, 200 g ONM (krieda, obojstranná, natieraná, lesklá, plnofarebná tlač, obojstranná tlač | | | |
| Stolový kalendár 2016 | 30 listov, t.j. 60 strán, rozmer listov šírka 300 x výška 140 mm, kartónové pozadie vo forme stojana | | | |
| Stolový kalendár - listy | 90 g krieda lesklá, plnofarebná tlač, na každej strane vedľa obrázka týždenné kalendárium | | | |
| Stolový kalendár -listy | slovenské a české mená, východ a západ slnka, fázy mesiaca, názov mesiacov v oboch jazykoch, | | | |
| Stolový kalendár-listy | čísla týždňov, názvy dní, štátne sviatky, strana s mapou regiónu | | | |
| Stolový kalendár- kartón | 500g podkladový natieraný bielo-šedý matný kartón, rozmer 300x170mm s presahom 30mm | | | |
| Stolový kalendár - kartón | na presahu pod listami bude plnofarebná potlač logo s textom | | | |
| Obrazová publikácia - 175 x 240 mm | B5, počet strán 48 +obálka, papier strany -150 g, obálka-lepenka 1300g, jazyková a grafická korektúra | | | |
| Obrazová publikácia | farebnosť 4x4, vytvorenie designu publikácie, obálky a prílohy (vzory pre vyšívanie), zalamovanie | | | |
| Obrazová publikácia | podkladov, retušovanie fotografií, kontrola pred exportom finálnych dát pre ofsetovú tlač | | | |
| Obrazová publikácia | vektorizácia výšiviek pre prílohu, tlač loga s textom | | | |
| Obrazová publikácia | scanovanie dokumentov a základná retuš/orez, scanovanie predlôh výšiviek a základná retuš/orez, | | | |
| Obrazová publikácia | fotomontáže a retuše fotografií, DTP práce | | | |
| Dodanie CD | Dodanie CD s napálenou brožúrou a kalendárom | | | |
| Jazyková úprava textu | Jazyková úprava celého textu brožúry a kalendára v slovenskom a českom jazyku | | | |
| Podklady publikácie | Textové, tabuľkové, mapové, grafické | | | |
| Grafické spracovanie brožúry a kalendára | Grafické spracovanie celej publikácie do digitálnej formy tlačového formátu | | | |

2.4 Osobitné požiadavky na plnenie:

| |
|---|
| Názov |
| Vrátane dopravy na miesto plnenia |
| Zhotoviteľ je povinný predložiť objednávateľovi finálnu úpravu brožúry, kalendára a obrazovej publikácie na kontrolu 3x týždenne, od odovzdania podkladov po 18.5.2015 pred tlačou -1 výtlačok z brožúry, kalendára a obrazovej publikácie na odsúhlasenie v tlačenej aj elektronickej podobe |
| Oprava chybných tlače do 2 pracovných dní od vrátenia grafického návrhu |
| Prí výrobe je nevyhnutné dodržať všetky podmienky publicity Fondu mikroprojektov spravovaného Trenčianskym samosprávnym krajom. |

| | |
|--|---|
| Splatnosť faktúry pri financovaní predmetu zákazky z finančných prostriedkov NFP je maximálne 30 dní odo dňa doručenia faktúry | |
| V zmluve a vo faktúre je potrebné uvádzať názov projektu a Kód ITMS | |
| Celý predmet zmluvy bude dodaný jednorazovo v plnom počte kusov | |
| Výsledok poskytnutia služby uvedený v tejto zákazke nebude dielom v zmysle Autorského zákona | |
| Názov | Upresnenie |
| Podkladové materiály | Objednávateľ poskytne kompletne texty v elektronickej podobe v termíne po 18.5.2015 |
| Kvalita služieb | Správne a úplné zoradenie strán, kvality papiera, farebnosti, väzby, tlače a orezu |
| Cena | Cena obsahuje všetky náklady spojené s grafickým spracovaním, výrobou, tlačou a inými službami |
| Cena | zahŕňa všetky služby spojené s predmetom zákazky vrátane dodania propagačných materiálov |
| Grafická úprava | Dodávateľ bude grafické spracovanie podkladov priebežne zasielať objednávateľovi k odsúhlaseniu |
| Balenie | po 20 ks do priehľadnej fólie |
| Lehota dodania tovaru a služieb | 1.6.2015 |
| Sankcia za nesplnenie | preplatiť plnú finančnú výšku projektu |

2.5 Prílohy opisného formulára Zmluvy:

| Popis | Názov súboru |
|-------|--------------|
| | |

III. Zmluvné podmienky

3.1 Miesto plnenia Zmluvy:

Štát: Slovenská republika
Kraj: Trenčiansky
Okres: Púchov
Obec: Záriečie
Ulica a číslo: Záriečie č. 190

3.2 Čas / lehota plnenia Zmluvy:

1.6.2015 8:00:00 - 1.6.2015 12:00:00

3.3 Dodávané množstvo/rozsah zmluvného plnenia:

Jednotka: ks
Množstvo: 2500,0000

3.4 Práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto Zmluvy sa spravujú Obchodnými podmienkami elektronického trhoviska verzia 1.2, účinná zo dňa 10.3.2015, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto Zmluvy.

3.5 Predmet tejto Zmluvy predstavuje Zákazku financovanú zo zdrojov EÚ. Na túto Zmluvu sa vzťahujú osobitné ustanovenia Obchodných podmienok elektronického trhoviska pre Zákazky financované z fondov EÚ.

IV. Zmluvná cena

4.1 Celková cena predmetu Zmluvy bez DPH: 3 899,00 EUR

4.1 Sadzba DPH: 20,00

4.1 Celková cena predmetu Zmluvy vrátane DPH: 4 678,80 EUR

V. Záverečné ustanovenia

5.1 Táto Zmluva bola uzavretá automatizovaným spôsobom v rámci Elektronického kontraktačného systému a v zmysle Obchodných podmienok elektronického trhoviska verzia 1.2, účinná zo dňa 10.3.2015, ktoré tvoria jej prílohu č. 1.

5.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť za podmienok definovaných v Obchodných podmienkach elektronického trhoviska uvedených v bode 5.1 tejto zmluvy.

5.3 Táto Zmluva vrátane jej príloh predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o jej predmete. Vedľajšie dohody k tejto zmluve neexistujú.

5.4 Táto Zmluva je vyhotovená v elektronickej podobe v štyroch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu, jedno vyhotovenie bude zaslané na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky a jedno bude zverejnené v Centrálnom registri zmlúv trhoviska.

5.5 Túto Zmluvu bude možné meniť a dopĺňať za podmienok stanovených príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi len vo forme písomného a číslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.

5.6 Táto Zmluva má nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 Obchodné podmienky elektronického trhoviska verzia 1.2, účinná zo dňa 10.3.2015,
<https://portal.eks.sk/SpravaOpet/Opet/VerejnyDetail/>

V Bratislave, dňa 21.5.2015 12:03:04

Objednávateľ:
Obec Záriačie
konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Objednávateľa v rámci elektronického trhoviska

Dodávateľ:
Tlačiareň a vydavateľstvo SLZA, spol. s r.o. Poprad
konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Dodávateľa v rámci elektronického trhoviska